



## Le Français Troisième Langue Classique

PAR LE R. P. HUDON, S.J.

Tout le monde sait que Mgr Bégin est un fin lettré—il me pardonnera ce compliment—, or, Mgr Touchet affirmait de l'adresse de l'archevêque de Québec au cardinal Vanuetti "qu'elle était de haute tenue littéraire". Nous le savons, mais nous, aimons qu'un connaisseur, orateur illustre, non provincial, nous l'ait dit à voix haute.

Les compatriotes, les Français "habitants" parlent un français dont peu soupçonner la saveur; ils se sont transmis de génération en génération le vocabulaire français que nous retrouvons sur leurs lèvres, émaillé des comparaisons populaires, des expressions pittoresques du parler français, et employés en France par les gens du peuple ainsi que par les meilleurs écrivains. (2) Je n'ai pas besoin d'ajouter que cette partie du langage canadien a échappé aux observations grossières, hâtives et fausses du docteur Drummond dont l'esprit se débile dans les foires de déclamateurs pousifs.

### PAYS BILINGUES

On allègue les difficultés d'un pays bilingue et afin d'y obvier, on propose une solution qui manifeste une grande largeur d'esprit, notre effacement. Nous la trouvons trop radicale; elle ne tient pas suffisamment compte de nos sentiments.

Pays bilingue: c'est un fait historique contre lequel il est inutile de s'insurger; mieux vaut l'examiner de sang froid que d'essayer — et ce serait une vaine tentative, vouée à un certain échec — la suppression violente du français. On ne peut éviter la question; envisageons-la en face.

Le français est reconnu comme langue officielle; cette reconnaissance répond à un ensemble de circonstances dont s'est rendu compte l'autorité anglo-axonne lorsqu'elle dérida la dualité des langues. Elle n'est pas l'œuvre d'un seul homme, mais l'œuvre d'une longue française, que nous aurions persisté quand même à la défendre, comme d'ailleurs nous n'y avons pas manqué depuis 1760. La situation étant ce qu'elle est, nous sommes bien décidés à nous prévaloir des garanties légales et à considérer, à tout le moins comme des insinuations, les conseils des étrangers de passage, ignorant notre mentalité et notre histoire, prodigant avec plus d'impressionisme que de succès, n'ayant réussi jusqu'ici qu'à déclencher de façon plus violente les animosités de race; ils nous ammonestent de cesser nos revendications inutiles; ils perdent leur temps et leur haine. Qu'ils dénigrent la France et fassent des salamaleux aux pseudo anglais qui leur comptent généreusement les pièces d'or et leur dispensent largement les cigares de la Havane dont la fumée légère éblouit leur vision, nous fermerons l'oreille à ces Nestors intempestifs et incompetents, les adjurant seulement de nous laisser tranquilles; nous ne mentionnons pas leur concours; qu'ils nous accordent la plus élémentaire équité et cela nous suffit. S'ils sont incapables de mesurer l'intensité de nos résistances, qu'ils se taisent; ce sera plus sage et ils éviteront le scandale de se ranger bravenement du côté qu'ils croient plus fort!

Après avoir lutté pendant 150 ans pour le maintien de la langue française dans toutes les provinces de la Confédération, nous ne prévoyons pas le moindre désir de renoncer aux positions conquises, surtout quand l'accession providentielle de l'élément français s'annonce irrésistible. Je traiterai ce point dans un autre entretien si de trop rares loisirs me le permettent.

Le mal de l'un ne guérit pas le mal de l'autre, c'est vrai; mais, nous pouvons dire que les pays bilingues ne sont pas des chimères. L'Allemagne est un pays bilingue, la Russie est un pays bilingue, l'Autriche, notamment se compose de dix-sept peuples sans compter la Hongrie! En Belgique, le flamand et le français sont sur un pied d'égalité; en Suisse, le français, l'allemand et l'italien se parlent couramment.

\*\*\*

On fait miroiter à nos yeux l'exemple des Etats-Unis, le paradis terrestre des temps modernes. Cet exemple nous laisse froids. La situation est autre. Les immigrants nous inondent (tant dans la république américaine) nous sommes arrivés les premiers au Canada; nous sommes enracinés au sol; nous y avons créé un état social complet. Il serait inique de prôner une solution pareille dans des cas dissimilaires.

De plus, est-il à souhaiter que les nouveaux venus aux Etats-Unis oublient leur pays d'origine et n'y a-t-il pas quelque chose de révoltant que ces gens nouvellement débarqués, méprisent sitôt leur patrie? Qui soutiendra sérieusement que l'Allemagne, la France, l'Italie méritent tant de dédaignés? On se plaît à prédire que ces races nouvelles vont former un peuple qui absorbera en lui toutes les qualités des nations européennes. La prétention est d'une modestie toute américaine, *the best in the world!* Le contraire pourrait arriver. Ces colons du vieux monde perdent la plupart du temps leur mentalité et avec elle, ce qui caractérise leur valeur propre. Quand ce ne serait qu'un amour effréné de l'argent, la première des préoccupations américaines, *it takes an American to make dollars*—ce léger changement dans la mentalité des immigrants en dit long sur l'appât du gain qui éclipse trop tôt et trop vite le désintéressement la générosité, l'esprit de sacrifice et autres vertus ridicules, bonnes tout au plus pour les vieilles nations d'Europe!

Un cas concret: les Canadiens-français qui ont oublié leur langue, outre qu'ils méprisent injustement leurs compatriotes, perdent leurs qualités natives, leur amabilité, leur entente; il peut se faire que ce qu'ils acquièrent en échange soit meilleur—ce dont il est permis de douter—en tout cas, ce ne sont plus des Canadiens-français et si les Américains se sont flattés de s'assimiler d'autres qualités, ils se sont trompés.

Un détail notoire comment arrive l'inévitable déchéance. Un vrai Canadien-français ne rougit jamais de son nom. Or, ces Canadiens "tournés à l'envers" changent leur nom de famille. Cet acte attache un défaut de courage. Ce Canadien n'est plus qu'une épave.

On peut l'excuser jusqu'à un certain point. La force des préjugés contre tout ce qui est français est telle en certaines parties des Etats-Unis que quelques Canadiens sont contraints de dénigrer leur nationalité. L'ignorance continue de journalistes incapables d'écrire correctement un bon français ou prenant plaisir à le mutiler explique comment on estropie des noms glorieux.

Ce sont, en somme, des gens du peuple, simples et timides, qui se laissent ainsi bernier; les familles qui se respectent ne cèdent pas à ces manies ridicules et comprennent la folie de vouloir s'appeler Drinkwater lorsque l'on se nomme Boileau ou Trudeau.

### L'ISOLEMENT

Toujours émus sur notre sort par une vive sympathie qui nous touche beaucoup, ces gens se précèdent nos amis, nous disent que notre obstination à conserver la langue française nous condamne à l'isolement.

Isolés, nous ne le fûmes pas et nous ne le serons point. Dans la vie politique, Papineau en 1837, lors de l'insurrection, avait un compagnon d'armes, McKensie; ceci soit dit sans toucher au fond de la question.

Nous avons fait autant que quiconque pour la conquête des libertés parlementaires; c'est ce qu'ignorait trop facilement les gens venus du dehors, très prompts à luper et fort souples à servir eux qui sont en place. On répondra que ceux-là ne sont pas tenus de connaître notre histoire. Nous tombons d'accord, mais alors, qui les force à se prononcer sur une question dont ils ignorent les premiers éléments?

Lafontaine marcha en compagnie de Baldwin; et les libéraux de Québec étaient les alliés des grés d'Ontario, plus larges d'esprit que ces révérends nomades, chercheurs de riches prébendes et qui soulaient notre sort politique pour s'emparer de nos dépouilles et se Georges-H. Bérubé, 10 juillet 13.

C'est Taché qui prédisait aux débats dont s'agit la Confédération, et Beaulieu occupait le poste de premier ministre quand McDonald et Cartier—notez bien—et Cartier pilotaient le projet de constitution en Angleterre. Cartier n'était pas un idiot; Laurier non plus; celui qui prendra (2) le commandement des forces canadiennes ne le sera pas non plus, ou s'il doit l'être ce ne sera pas pour bien longtemps.

Dans la vie religieuse, nous ne fûmes pas des isolés. Ce sont nos missionnaires qui fondèrent tant d'églises depuis la Nouvelle-Ecosse jusqu'à la Colombie Anglaise. Personne ne pourra faire l'histoire religieuse du pays et soutenir que nous fûmes des isolés.

Il est vrai que certains trop encouragés par une diplomatie bornée voudraient nous réduire à l'isolement. Il existe d'insolentes prétentions qui confondent, par exemple, celle de subjuguer la province de Québec.

### CONCLUSION

Une brève conclusion. On pourra se donner le plaisir de douter la vanité féminine; devant la mère de famille, on s'arrête respectueux. C'est elle qui forme les grands hommes les héros et les saints. Chacun de nous avoue, quand il y songe, que ce qu'il y a de meilleur en lui, il le doit à sa mère. L'on connaît l'éloge mérité par les femmes chrétiennes; Libanius s'écritait à propos de saint Basile et de saint Jean Chrysostome: "Quelles mères ont ces chrétiens?" Les mères canadiennes! Qui peut songer à elles sans que l'émotion n'éveille son cœur et ne fasse trembler sa voix!

A elle revient la tâche si douce de se faire aimer, chérir, parler la langue française, la langue maternelle. La langue de sa mère! Quelle expression magnifique, simple et sublime! L'enfant apprend à bégayer sur les genoux de sa mère, avec quelle grâce charmante!

C'est elle, la mère, qui dès que l'intelligence de l'enfant s'éveille, c'est elle qui racontera les faits et gestes des saints et des martyrs, qui narrera l'épopée des fées, des sylphes et des génies, qui c'est elle qui aux oreilles étonnées de l'enfant égrenera les syllabes françaises, perles merveilleuses, apportées du pays de France!

Copée rappelant ce qu'il lui racontait dans son enfance trace à la mère canadienne tout un programme.

"J'ai connu... les beaux passages de la Bible et de l'Evangile, de nombreux personnages célèbres, de centaines de faits historiques, les fêtes de Perrault, la Comédie des Rites de La Fontaine, Don Quichotte, Gulliver, Robinson, les Mille et une Nuits, que sais-je encore?"

Que la mère continue donc à redire ces contes et ces récits, moraux; qu'elle continue à chanter sur les berceaux, pour endormir l'enfant, chansons naïves qui ont bercé notre enfance et dont les notes émaillent toutes chargées de tendresse résonnent encore à nos oreilles, embaumant nos souvenirs, nous bercent de leurs harmonies dans nos épreuves et nos douleurs!

(2) J'ai donné sur ce sujet une causerie à Saint-Boniface, en novembre 1911, devant les instituteurs et les institutrices bilingues, lors de leur dernier congrès pédagogique, sous ce titre: "Le français que nous parlons".

(2) Ceci fut écrit en 1910.

## Glanures

LE TIRAILLEUR SÉNÉGALAIS ET L'OFFICIER ALLEMAND

On ne dira jamais assez de bien de nos tirailleurs sénégalais. Voici une petite histoire véridique et charmante, qui est peut-être un coin éloigné de l'Afrique équatoriale. Elle montre que nos Sénégalais sont devenus Français non seulement par le cœur, mais aussi par l'esprit.

Au cours des opérations de délimitation, qui actuellement se poursuivent au Congo, deux capitaines allemands se rendaient de la Sangha à Lopi, dans l'intérieur du pays. Par suite d'une erreur assez peu explicable, ils dépassèrent Lopi de plus de 50 kilomètres et arrivèrent à M'Boye sur un poste français, en plein territoire français.

Ce poste, dont le chef était absent, était pour quelques jours occupé par un caporal sénégalais et cinq hommes.

Les officiers allemands s'adressèrent au caporal et lui ordonnèrent de leur fournir des porteurs et des vivres. Puis, apercevant une pirogue amarrée à proximité, ils voulurent la prendre. Le caporal s'y opposa et mit une sentinelle devant la pirogue.

Un des officiers allemands menaça le caporal de le faire attacher et de le faire frapper. Il répondit alors cette réponse:

—Si vous voulez me battre, bien que je n'aie pas avec moi beaucoup d'hommes, je saurai me défendre.

Ce caporal, Ali Kamara, contraint par son service de quitter le poste, fut remplacé par un camarade, Sidi Koulibali.

Après de cela, l'officier allemand escamotant un succès plus facile, revint à la charge. Il rêvait d'un ton impérial la pirogue dont il avait besoin.

Le Sénégalais répondit:

—Je n'ai pas d'ordre de mon lieutenant.

—Mais, dit alors l'officier, nous avons une lettre de ton lieutenant qui nous dit de te demander des pirogues.

—Bon, alors donne papier.

—Tu sais donc lire?

—Mais oui.

C'était d'ailleurs absolument inexact. Interrogé par la suite sur les raisons qui l'avaient poussé à faire cette réponse, il déclara:

—Moi bien vouloir lui faire manières, alors moi faire manières aussi.

L'officier allemand fit mine de chercher où ne trouvait pas de papier—naturellement—mais de sa poche il sortit une pièce d'or et la faisant voir au brave Sénégalais il déclara la pirogue.

Alors celui-ci eut un geste superbe. De sa poche il sortit une pièce de cinq francs qu'il avait par grand hasard, car ils ne sont pas riches les braves tirailleurs, et la montrant à l'officier:

—Bonheur français, déclara-t-il, y a payé moi assez pour faire service: moi y a pas besoin argent allemand!

Et ce fut tout.

Jamais on ne dira assez de bien de nos braves tirailleurs sénégalais.

### LA VILLE AUX 31 LANGUES

C'est Calcutta, la ville la plus peuplée de l'Inde; le recensement de 1911 lui attribue, en effet, 1,981,000 habitants.

On y parle 31 langues hindoues, asiatiques ou européennes. La plus répandue est le "bengali", la langue commerciale par excellence, parlée par 313,000 personnes; puis, avec 11,000; puis le gujarati, l'assami, etc., et l'anglais qui parlait officiellement 29,000 individus, tant européens qu'hindous.

Ce chiffre de 31 langues n'a, en somme rien de surprenant quand on songe qu'il est parlé dans l'Inde cent et quelques idiomes nationaux, sans compter le pachouti ou langue des bohémiens.

# LA LIBERTÉ

Abonnez-vous à La Liberté

Journal Catholique et Français

Journal Non-Politique

Huit Pages de Lecture  
Intéressantes et Utiles

Roman de Pierre l'Ermite

Courrier de la Campagne

Chronique Agricole

Le Marche des Grains

Abonnez-vous à La Liberté

# LA LIBERTÉ



# DANS LE MONDE

## CRAINTE BELGES

**Le gouvernement augmente ses effectifs.**

Paris, 6 juillet. — M. Pichon, ministre des affaires étrangères, a donné une longue audience à l'ambassadeur de Belgique. On croit qu'il a été question d'une éventuelle évacuation de la Belgique, et que le gouvernement belge craint une attaque possible de l'Allemagne.

La Belgique augmente ses armements. Une récente loi, votée au parlement, a porté le chiffre des effectifs, en temps de paix, à 350,000 hommes, pour une population de 7,000,000 d'habitants.

Pour couvrir ces dépenses supplémentaires, il a été créé de nouveaux impôts qui augmenteront les revenus de l'Etat de 40 à 50 millions de francs. Les droits sur les alcools seront augmentés de 25 pour cent, et les automobiles de 12 fr. 50 par cheval-vapeur.

Cette mesure a soulevé les objections des membres de l'opposition, au parlement, mais le gouvernement a refusé à faire appliquer le droit sur les alcools. Les autres droits seront examinés par la suite.

On croit que le projet entrera en vigueur.

## UN RECORD BATTU

**Jean Bouin, le champion français, couvre 19 kilomètres 022 dans l'heure.**

Stockholm, 6 juillet. — Jean Bouin, le champion français, disputant une course d'une heure, a battu le record du monde, couvrant 11 milles 1,443 yards (19 kilomètres 022).

## LES EMIGRANTS SICILIENS

**Préférent-ils la Lybie à l'Amérique?**

Rome, 6 juillet. — Il est beaucoup question en Sicile de la formation d'un syndicat d'émigrants. Une commission sera nommée pour étudier s'il serait possible de détourner les émigrants sur les nouvelles colonies africaines.

Les Siciliens estiment qu'ils sont mieux payés en Amérique, mais, si le gouvernement veut venir en aide aux émigrants de leur accord la concession de bons territoires en Lybie, il se pourrait que les émigrants acceptent d'en faire l'expérience.

Environ 100,000 Siciliens partent chaque année pour l'Amérique.

## VICTOIRES GRECQUES

**Les Bulgares sont repoussés sur toute la ligne.**

Athènes, 6 juillet. — Le ministre bulgare a quitté Athènes. Les Grecs ont occupé Dorian et la droite de leur armée a pris Orlikan, sur la rivière Strymon.

Les nouvelles du quartier général annoncent des succès continus.

Salonique, 7 juillet. — Le roi Constantin a envoyé le message suivant à toute son armée:

"A ma vaillante armée, qui dans les récents combats, a montré tant d'héroïsme et a repoussé l'ennemi dans toutes les rencontres, j'adresse mes sentiments de profonde admiration et de confiance. Je suis sûr d'en avoir le haut commandement."

## DANS LES BALKANS

**4,000 Serbes faits prisonniers à Timok.**

Londres, 6 juillet. — La légation bulgare a reçu la confirmation de la reddition de la division serbe de Timok, comprenant 4,000 hommes.

Six mitrailleuses, vingt-sept canons à tir rapide et un convoi de vivres ont été également capturés.

Deux régiments serbes qui avaient passé la frontière bulgare,

ont été repoussés au nord d'Ergr Palanka.

Belgrade, 6 juillet, soir. — Le gouvernement serbe a envoyé une note à la Bulgarie, spécifiant la rupture des relations diplomatiques et annonçant le rappel de l'ambassadeur serbe à Sofia.

Les troupes serbes sont entrées victorieusement à Kotecha. Un rapport semi-officiel, décrivant la position des troupes serbes, après cinq jours de combats, annonce pour la première fois, que les Serbes ont pris des victoires sur toute la ligne, comme ils l'avaient annoncé.

La Serbie a, toutefois, empêché la Bulgarie d'écarter son plan politique: s'emparer par surprise des territoires que la Serbie occupait en Macédoine, en attendant l'arbitrage.

Le rapport ajoute que les Serbes ont été surpris et que, après avoir reculé pour concentrer leurs forces, ils réussissent à arrêter l'avance des Bulgares.

Pou à peu, l'armée serbe repousse et les Bulgares ont été repoussés au-delà de la rivière Bregalnitzka, où ils se retirent en désordre.

Pendant les opérations du sud, entre le fleuve Vardar et Kivlak, le rapport dit qu'après avoir été encolés des forces bien supérieures, les Serbes ont dû se replier et que Kivlak tomba entre les mains des Bulgares.

Ces succès seraient insignifiants comparés à ceux remportés par les armées serbes sur l'aile droite bulgare.

Un autre rapport, de même source, dit que les derniers combats ont été plus longs, plus acharnés et plus meurtriers que ceux de la guerre contre la Turquie.

Les pertes serbes s'élèvent à 15,000 tués ou blessés; les Bulgares ont eu 10,000 tués ou blessés.

Les pertes bulgares ont été augmentées par la mauvaise organisation du service de la Croix rouge.

Les abandonnés leurs blessés sur le champ de bataille; les morts n'ont pas été enterrés.

Belgrade, 6 juillet, soir. — Les troupes serbes ont réussi à reprendre Kivlak.

Sofia, 6 juillet, soir. — Les ministres bulgares à Belgrade et à Cettigne ont été rappelés, et les intérêts bulgares en Serbie et au Monténégro sont confiés à la Russie.

Le Subran a été convoqué pour mardi.

Londres, 6 juillet, soir. — Après 10 jours de combats, on commence à avoir quelques nouvelles de la guerre.

Les Bulgares ont envahi la Serbie à Belograditche, à environ 60 kilomètres au nord de Nish, la plus forte ville fortifiée de Serbie.

On ne connaît pas l'importance de la colonne bulgare, mais les Bulgares déclarent avoir battu les Serbes et avoir le chemin libre jusqu'à Nish.

Au sud d'Isap, le combat est également acharné. Deux cent mille hommes sont aux prises et les pertes, des deux côtés, doivent être terribles.

Des dépêches de Salonique annoncent des succès grecs: le Dorian, où le combat a été acharné.

## L'OFFENSIVE GRECQUE

**L'armée s'avance jusqu'à Strouma**

Athènes, 7 juillet. — Depuis le commencement de la guerre contre les Bulgares, les pertes grecques ont été énormes: 100,000 tués ou blessés, dit un rapport officiel.

Après la bataille de Kilkis, l'aile droite de l'armée grecque a forcé les Bulgares à se retirer derrière la rivière Strouma.

L'aile gauche, après un sévère combat, a occupé les hauteurs situées au sud du lac Dorian et a poursuivi les Bulgares vers Strouma, leur prenant 12 pièces de campagne et leur infligeant des pertes sévères.

Salonique, 7 juillet. — Une dépêche officielle dit qu'une partie de l'aile droite, qui repousse les Bulgares derrière la rivière Strouma, marche sur Serres.

Athènes, 7 juillet. — Trois classes de la garde nationale ont été appelées.

## SERBES ET BULGARES

**Les Serbes sont maîtres du territoire jusqu'à la rivière Bregalnitzka.**

Londres, 7 juillet. — Le mini-

stre de Bulgarie dément la défaite de la division de Timok, qui aurait hier repris Kivlak aux Bulgares.

D'autres dépêches, cependant, il n'est pas certain que la division de Timok était engagée dans ce combat.

Londres, 7 juillet. — Le correspondant du "Daily Telegraph" à Belgrade dit que les pertes subies par les Serbes et les Bulgares sont énormes. Celles des Bulgares doivent être plus fortes, car ils se jetaient aveuglément dans les positions serbes à la baïonnette, sans songer aux sacrifices que cette méthode primitive leur imposait.

"Pendant huit jours, ajoute le correspondant, il y a eu, sur un front de 100 kilomètres, une longue série d'attaques nocturnes à la baïonnette, ce qui explique pourquoi les pertes sont si fortes."

Les Serbes ont prouvé aux Bulgares qu'ils n'étaient pas faciles à braver; il est évident que les Bulgares se sont trompés sur la valeur et la force de leurs adversaires.

Le correspondant affirme qu'il a été brûlé, mais non occupé. Il croit qu'une bataille décisive aura lieu près de Kustendil et autour de Kivlak.

Belgrade, 7 juillet. — Les troupes serbes ont occupé la ville de Kotecha et tout le territoire jusqu'à la rivière Bregalnitzka, après un combat désespéré. Les Bulgares, poursuivis par les Serbes, se sont retirés en désordre.

On dément l'annonce de la Serbie, par une colonne bulgare, au nord-est de Nish.

Les correspondants de guerre qui partent pour le quartier général d'Osoukoub. Le commandant des troupes serbes annonce qu'ils seront autorisés à aller au front.

Paris, 7 juillet. — Le gouvernement serbe, par l'intermédiaire de sa légation, demande des médicaments et des infirmières, pour secourir les blessés serbes, qui sont si nombreux, que le service de santé serbe ne peut suffire.

Londres, 7 juillet, soir. — La nouvelle la plus importante du théâtre de la guerre est celle qui signale l'apparition d'un fort de tranchées bulgares à Vranina, menaçant la ligne de retraite des Serbes.

Plus significativement encore, une dépêche de Belgrade, disant que les nouvelles du quartier général de l'armée sont rares et que le gouvernement français publie les rapports officiels tous les deux jours seulement.

Enfin la censure est appliquée strictement aux journaux de presse et la publication des éditions spéciales de guerre est interdite. Toutes ces circonstances tendent à confirmer l'opinion que les Serbes ont été battus.

## LA TURQUIE S'ENHARDIT

**Une note au gouvernement bulgare.**

Constantinople, 7 juillet. — M. Danoff, premier ministre de Bulgarie, a reçu un message de M. Herich, ambassadeur des Etats-Unis, énonçant le territoire compris dans la ligne Enos-Midia.

Les troupes turques sont prêtes à avancer.

## LE DR. LOWELL A PARIS

**Réaction en faveur des méthodes françaises dans les universités américaines**

Paris, 7 juillet. — Le "Temps" parlant de la visite de M. Abbot Lawrence Lowell, président de l'université de Harvard, le décrit comme un des esprits les plus cultivés d'Amérique dont la présence, parmi nous, ne peut que resserrer les liens de mutuelle estime et d'ardente sympathie entre la France et les Etats-Unis.

Le "Temps" fait remarquer que la nomination du docteur Lowell à l'université de Harvard, a coïncidé avec la réaction en faveur des méthodes françaises, jusqu'ici, les méthodes allemandes étaient employées exclusivement dans les universités.

M. Myron T. Herrick, ambassadeur des Etats-Unis, a donné, hier, un déjeuner en l'honneur du docteur Lowell.

Paris, 7 juillet. — Le docteur et Mme Lowell, qui accompagnent M. Herich, ambassadeur des Etats-Unis, ont visité, cet après-midi, la Sorbonne où ils ont été reçus par les professeurs.

M. James Hyde a donné, ce soir, un dîner en l'honneur du docteur Lowell, auquel assistaient M. Barthou, président du conseil, M. Pichon, ministre des affaires étrangères, les membres de l'Académie française, les recteurs des principales universités de France et les éditeurs des journaux de Paris.

## L'ACTIVITE DU VESUVE

**Le directeur de l'observatoire croit à une éruption prochaine**

Naples, 7 juillet. L'activité du Vesuve, après prononcée au printemps dernier, s'accroît de jour en jour.

Le professeur Mercalli, directeur de l'observatoire, a remarqué depuis 1700, une période de 7 années ne s'étant jamais écoulée, sans qu'il y ait eu une éruption.

La dernière éruption ayant eu lieu en 1906, l'activité du Vesuve fait croire à une éruption prochaine.

Le professeur Mercalli dit que cela ne signifie pas qu'une violente éruption soit nécessairement imminente.

Le cratère émet une grande quantité de vapeurs contenant de l'acide chlorique.

## VICTOIRE SERBE?

**Les Serbes auraient repris Isap.**

Belgrade, 8 juillet, soir. — Les Serbes ont repris Isap, après avoir mis les Bulgares en déroute, dit une dépêche officielle de Sofia, ce soir. La lutte a été acharnée et les pertes énormes des deux côtés.

Les Serbes ont repris les canons que leur avaient enlevés les Bulgares.

Londres, 8 juillet. — Les dépêches de source serbe avaient qu'une forte colonne bulgare est entrée sur le terrain serbe près de Konagrevats. Les Bulgares ont occupé cette ville après avoir brûlé tous les villages environnants.

Le choix a été apporté à Belgrade par les blessés.

## UN CURIEUX PHENOMENE

**Une pluie de pierres et de feu en Espagne.**

Madrid, 9 juillet. — Des dépêches de Valence signalent un curieux phénomène: une pluie de feu qui a régné pendant les environs du village d'Alcoeur. Soudainement trois terribles explosions se firent entendre et en même temps, malgré le ciel clair, une violente tempête s'abattit sur les villages de Benavites et Churil, à quelques milles d'Alcoeur.

Une pluie de pierres, dont les plus grosses pesaient deux livres se mit à tomber.

Les habitants du village d'Alcoeur durent se réfugier dans l'église.

## JACK JOHNSON EN FRANCE

**Il ne remettra plus les pieds en Amérique.**

Le Havre, 10 juillet. — Jack Johnson, le boxeur, est arrivé ici aujourd'hui à bord du "Corinthian", et, dès son débarquement, annonça son intention de ne jamais remettre les pieds aux Etats-Unis.

Il a ajouté qu'il allait s'établir à Paris.

Paris, 10 juillet. — Jack Johnson, accompagné de sa femme et de son neveu, est arrivé ici cet après-midi.

Le champion de boxe dit s'adresser à divers hôtels avant de trouver un à sa convenance.

Il a déclaré qu'il allait établir son domicile à Paris et que, jamais plus, il n'accepterait de venir combattre en Amérique.

Il a ajouté que c'est autonome il aurait plusieurs rencontres dans quelques villes d'Europe.

Parlant de sa récente condamnation à un an de prison, Johnson a dit qu'il ferait appel aux plus hauts tribunaux car il a pleine confiance qu'une décision sera rendue en sa faveur.

## VICTOIRES BULGARES?

**Les Bulgares prétendent avoir envahi la Serbie en quatre endroits.**

Londres, 8 juillet. — Le correspondant du "Time" à Sofia télégraphie que le roi Ferdinand est parti pour la frontière, mais que le quartier général reste à Sofia. Les Bulgares ont passé la frontière serbe à Satchkar, à Saint-Nicolas et à deux points intermédiaires: ils se dirigent sur Piro et Vranina, avec l'intention évidente de détruire la voie ferrée.

La bataille semble devoir s'étendre d'Ergr Palanka à Kotecha. L'on s'attend à un combat acharné.

Les Grecs continuent leur marche victorieuse. On reconnaît, à Sofia, la prise de Dorian et celle de Serres. Les Bulgares reconnaissent qu'ils ont en tout de ne pas augmenter leurs forces dans le sud et vont y renoncer.

aujourd'hui à bord du "Corinthian", et, dès son débarquement, annonça son intention de ne jamais remettre les pieds aux Etats-Unis.

Il a ajouté qu'il allait s'établir à Paris.

Paris, 10 juillet. — Jack Johnson, accompagné de sa femme et de son neveu, est arrivé ici cet après-midi.

Le champion de boxe dit s'adresser à divers hôtels avant de trouver un à sa convenance.

Il a déclaré qu'il allait établir son domicile à Paris et que, jamais plus, il n'accepterait de venir combattre en Amérique.

Il a ajouté que c'est autonome il aurait plusieurs rencontres dans quelques villes d'Europe.

Parlant de sa récente condamnation à un an de prison, Johnson a dit qu'il ferait appel aux plus hauts tribunaux car il a pleine confiance qu'une décision sera rendue en sa faveur.

## ATROCITES BULGARES

**Sept cents hommes brûlés vifs dans une mosquée.**

Salonique, 8 juillet. — Le père Michel, supérieur de la paroisse catholique française à Kilkis, confirme la nouvelle des massacres commis dans cette région par les Bulgares.

A Kourkout, ils brûlèrent vifs 700 hommes, en les emprisonnant dans une mosquée, qu'ils incendièrent. Ils avaient rassemblé, autour de la mosquée, les femmes et les filles des victimes, pour qu'elles assistassent à ce spectacle.

Des scènes plus terribles encore, se sont passées à Kilkis, Planitz et Rayovo, où des femmes furent également brûlées vives.

Le père Michel affirme que, dans les rangs des irréguliers coupables de ces atrocités, se trouvaient des commerçants et des étudiants de Sofia.

## MACABRES BEVELATIONS

**Une jeune espagnole raconte comment elle aide à découper un homme tué par son père.**

Madrid, 9 juillet. — Marie-Louise Sanchez, fille du capitaine Sanchez, fut arrêtée en mai dernier, sous l'accusation d'avoir tué don Garcia Jalón, a, aux dires de la police, fait des révélations.

Elle a raconté en détail comment elle aide à découper le corps de Jalón, que son père avait tué à coups de marteau.

**BANQUE D'HOCHELAGA**  
48 Succursales et Agences au Canada.  

Capital autorisé	\$4,000,000
Capital payé	\$3,000,000
Réserves	\$2,650,000

E. BELAIR, gérant.

**433 RUE MAIN**  
Nous achetons et vendons traites, ordres, en billets de banque des pays étrangers.  
 Notre ligne parle allemand, russe, polonais, roumain, hollandais et français. Nous sollicitons votre patronage.

**J. C. Bacuez & Cie.**  
201 BLOC SOMERSET (près Eaton)  
 WINNIPEG, MAN.      TELEPHONE MAIN 224

Achat, vente, échange de Terres, Lacs et Maisons de Ville Terrains pour jardinage Terrains pour industries à vue de d'événement	ASSURANCES: Incendie, vie, grêle, mortalité, les bestiaux, automobiles, etc. ARGENT A PRETER 112 RUE AULNEAU SAINT-BONIFACE.      TELEPHONE MAIN 2819
--	---

**DALTON REALTY CO.**  
 Pour achats de terrains, prêts, assurances ou loyers  
 VENEZ NOUS VOIR  
**DALTON REALTY CO.,**  
 Premier Etage,      BATISSE BANQUE UNION

**Allan, Killam & McKay**  
 Courtiers: assurances, immeubles; agents de change, etc.  
 Representant:  

Insurance Co. of North America. Royal Insurance Co. Limited South Union & National Ins. Co. Quebec Fire Assurance Co. Ocean Accident & Guarantee Corp. Ocean Marine Insurance Co. Union Assurance Society Sun Insurance Office	Home Insurance Co. North West Fire Ins. Co. United States Fidelity & Guaranty Co. New York Fire & Marine Insurance Co. Dominion Canadian Guaranty & Casualty Co. Scottish Canadian Mortgage Co. London and British North America Co.
---	--

 364 RUE MAIN      WINNIPEG, MAN.

**Appareils de Chauffage**  
  
**Charette, Kirk Cie Limitée**  
 Bains, Appareils de Chauffage et de Ventilation  
 Corniches, Lanternes (Skylight), Fournaises à Eau chaude, à la Vapeur, à l'air chaud.  
 FUMIGES.  
 Conduits pour le gaz.  
 Couverture, Plafonds Métalliques, Plans, Spécifications, Estimations et informations fournies sur demande par:  
**J. A. CHARETTE, Gérant.**  
 SAINT-BONIFACE, MAN.      CASE POSTALE 175

**PEINTURES ET VERNIS**  
 Il nous ferait plaisir de vous fournir tout ce qui concerne la peinture, les vernis, les couleurs, les papiers, les toiles, les brosses. Nous avons toujours un assortiment complet. Nos prix sont très intéressants.  
**WESTERN PAINT CO.,**  
 131 rue Charlotte      CONEST GUERTIN Prop. et Gérant.  
**LISEZ LA LIBERTÉ**

**PUBLISHING CO., Ltd.**

**MADRAS**

Veuillez m'expédier contre la somme de \$ ..... le Journal .....

.....  
1913 à ..... 1914

Adressé : .....

Bureau de Poste : .....

...de transport, il faut  
faire à ce que l'animal soit  
soigné et de chaque côté de la  
pâturage ou des ruelles, s'il y en  
a, l'élève s'engage au point de  
vue. Une fois à l'écurie, le  
cheval est attaché au râtelier pour  
empêcher de se coucher ou pas-  
ser les courroies, sous le ventre  
ou sous le cou, et de la même  
façon sous le menton fracturé,  
l'élève sous un reseau un peu le sol  
pour éviter l'appui.

Ces instructions, vivants, ou an-  
nés la région et on tient consi-  
dérablement couverte de com-  
plices, en attendant la visite  
du vétérinaire.

Le cheval est simplement couronné,  
l'opération essentielle se-  
rait d'être d'abord soigneusement  
soigné, les corps étrangers, et  
la consigne de l'élève qui ont pu  
introduire dans les chairs et  
pourraient dans la suite provo-  
quer le tétanos.

Après avoir pour cela prati-  
quer de grands lavages à l'eau  
dénaturée ou avec une dissolu-  
tion de soude à 5 p. c.

Si l'élève d'abord souffre légè-  
rement, la peau seule ait été en-  
levée, on badigeonnera deux fois  
par jour à la teinture d'iode, on  
pourra faire l'usage du pain, et  
de la main d'une heure, on  
mettra les genouillères à la  
fin pour l'empêcher de se mou-  
ver.

Si le mouvement est grave,  
on s'ingratera la plaie matin et  
soir avec deux ou trois saux  
d'eau et on lavera ensuite avec  
de l'eau tiède, on pourra aussi  
se puiser le sang de la plaie avec  
un mélange de 10 gr. de poudre  
de soufre et de 10 gr. de pou-  
dre de charbon de bois pulvé-  
risé. On appliquera ensuite sur le  
mou un morceau de ouate treu-  
pée dans l'eau crayeuse et on en-  
veloppera sans trop serrer. Ce  
pansement sera fait deux fois par  
jour.

Repos absolu, suppression de  
l'aliment, nourriture de paille et  
de foin mouillé, on donnera  
par jour 4 à 6 litres par un grand  
seau à donné des résultats  
favorables. Au bout de quinze  
jours, on pourra donner une  
information, à peine une petite  
dose dénuée, montre-elle que  
le cheval a été couronné.

On a bien entendu que celui-  
ci n'est pas guérissable, l'élève  
n'est atteint, la formation d'abcès  
périépendant empêchant la cicatri-  
sation de la plaie et par consé-  
quent la guérison.

La "botte" peut provenir  
d'un clou qui s'est enfoncé dans  
le pied de l'animal ou d'une fer-  
meuse défectueuse, d'un clou qui  
a percé la brèche de la sole, pro-  
voquant une boiterie d'abord lé-  
gère qui va en augmentant,  
l'élève examine le pied d'en-  
dessus et bien par la suite, on  
trouve un ou deux grains de sa-  
ble ou un noyau de bois se remar-  
que dans le point atteint. A cet  
endroit, la corne blanche se cou-  
vre de petites taches, lignes  
rouges provenant d'un épanche-  
ment de sang. Le pourtour est  
rouge d'une infiltration jaune.

On peut faire faire un lavage  
à la rose, les parties malades,  
en dégageant les alentours du  
pied, quand il s'agit de piqûre ou  
de blessure, on applique le pied  
dans une imprégnation de térébin-  
the, on seules d'onguent de pied,  
la boiterie est récente, cela  
fuit généralement pour la faire  
guérir dans quelques jours. Si  
le date au contraire de quelques  
jours, et qu'elle soit très pronon-  
cée avec de la suppuration, il  
faut faire faire un lavage à la  
rose, on applique le pied dans  
une imprégnation de térébinthe,  
on seules d'onguent de pied, la  
boiterie est récente, cela fuit  
généralement pour la faire gué-  
rir dans quelques jours. Si le date  
au contraire de quelques jours,  
et qu'elle soit très prononcée  
avec de la suppuration, il faut  
faire faire un lavage à la rose,  
on applique le pied dans une  
imprégnation de térébinthe, on  
seules d'onguent de pied, la boi-  
terie est récente, cela fuit gé-  
néralement pour la faire gué-  
rir dans quelques jours.

Le vétérinaire.

**SOCIÉTÉS COOPÉ-  
RATIVES AGRICOLES**

Qu'est-ce qu'une société coopé-  
rative agricole?

En attendant que nos manuels  
de lecture nous en donnent une  
idée, nous les yeux de nos enfants,  
nous leur faisons connaître la  
définition: elle en vaut bien  
une autre.

Une société coopérative agricole,  
c'est une association profes-  
sionnelle formée entre gens tra-  
vaillant le sol, ou y tenant par  
un lien de quelque nature, et  
qui se défendent, dans l'intérêt  
de la défense de leurs intérêts.  
Naturellement, devraient en-  
tre dans la partie "toutes les personnes  
occupant la même profession, les  
activités similaires ou des profes-  
sions connexes".

Dans une paroisse natale, j'é-  
tais le premier à me joindre à  
la société, mon père m'amenait,  
aux assemblées de la Coopérative. Et  
se tenait ordinairement cha-

que dimanche, après la messe. La  
nouvelle paroisse réunissait pres-  
que tous les propriétaires de la pa-  
roisse, grands et petits; l'homme  
qui entreprenait le plus de tra-  
vail agricole, un grand éleveur qui  
cultivait le plus moderne jardin pota-  
ger. Les plus éloignés de l'église  
n'assistaient rarement; le jardi-  
nier qui avait la réputation d'être  
l'élève d'assemblée de tous ceux  
qui cultivaient la terre et en re-  
coltaient directement les produits.  
Mon père était un modeste fer-  
mier achalandé, ce qui ne l'empê-  
chait pas de porter un grand in-  
terêt à la Société Coopérative. Il  
faisait du jardinage à ses heures,  
et il avait la réputation d'être  
l'un des plus beaux melons de  
la paroisse.

Monsieur le notaire, lui, il ai-  
mait beaucoup les abeilles. Il  
avait dans son coin de son jardin  
sous les arbres de son verger, un  
rucher qui faisait envie à voir.  
De loin-à-fois, elles n'étaient pas  
suffisamment connues. Monsieur  
le notaire disait: "Monsieur le  
notaire de la paroisse! Br!"

Quant à notre maître d'école,  
c'était l'autorité de la paroisse en  
fait d'agriculture, et ses con-  
seils étaient suivis. Il avait les  
dernières prix aux expositions du  
comté. Je ne rappelle que ma  
vieille tante Marguerite le trou-  
vant dans son coin de son jardin  
à l'instituteur, d'avoir chaque an-  
née des oeufs frais à vendre de  
bonne heure en décembre, et tout  
l'hiver d'après. Elle brûlait d'en-  
tendre le monde, et elle ne pou-  
vait le monde le connaît maintenant  
ce secret-là.

Quant à la rentrée de M. le curé,  
qui était l'âme dirigeante de  
la paroisse, les gens de bien  
avaient eu, en fait de son avis,  
un conseil et bonhomme. On  
parlait de tout... ce dont on  
parle dans une société agricole  
aujourd'hui.

Nous l'avons déjà dit, nous en  
reparlerons peut-être encore.

**ELEVAGE DES DINDON-  
NEAUX.**

Les dindonneaux sont d'un éle-  
vement relativement difficile.

Les soins leur être aussi risqués  
qu'ils le sont, les soins et les  
causes, et de plus ils sont plus  
stupides.

Le soin le plus important à  
prendre après l'éclosion, consiste  
à leur donner du froid. Si leur  
nourriture est un peu précieuse,  
c'est la saison où on ne peut  
s'arrêter, on est quelquefois obli-  
gé de les renfermer pendant la  
nuit dans des boîtes isolées, et  
chaude et même chauffée au  
besoin, dont le sol est recouvert  
de sable ou de sciure de bois. Si  
par jour et planté deux fois, le  
dindon sort au milieu de la journée,  
sans que possible au soleil et  
dans un endroit abrité, sous une  
tenture, par les piquets, on leur  
fait faire leur mère, afin qu'elle ne  
les condonne pas au loin. Il est  
peu de plaisir celui-ci sous un  
dindon.

Le froid les engourdit facile-  
ment, mais ne leur fait d'une ma-  
nière certaine et immédiate. Il  
arrive souvent que les dindonneaux  
sont tellement engourdis  
qu'ils ne peuvent pas se lever, et  
sous la mère ou les voit avec éton-  
nement revenir à la vie après  
quelques heures de chaleur.

Après la première semaine, si les  
températures sont, on peut les laisser  
promener avec la mère, mais en  
les surveillant toujours de près  
et les faisant rentrer immédiatement  
s'ils viennent pleuvoir.

On ne conçoit guère à  
manger que le troisième jour  
après leur naissance; mais la se-  
maine suivante, ils ont déjà  
appris difficilement de trier la  
paille du foin; de manger la  
paille, certains sont tellement abar-  
dés qu'il est absolument impossible  
de leur apprendre à manger. Il faut  
leur suggérer la paille, et les forcer  
par les empêcher de mourir de  
faim. Il peut être alors utile d'in-  
roduire dans la couve quelques  
poulets qui leur servent de lais-  
se. Leur première nourriture  
doit être composée de pain treu-  
pé, d'œufs durs auxquels on a  
ajouté presque tout le jaune, et  
gros, le tout haché menu, en-  
semble. Le meilleur grain à leur  
offrir, couramment, est le chenevis.  
Les oignons paraissent être  
d'un grand usage, car on leur a  
la paille ce sont eux qui choisissent  
d'abord.

Quand les dindonneaux com-  
mencent à se lever, à manger, à l'âge  
d'une dizaine de jours, on peut  
supprimer les œufs et composer  
une pâtée avec du son ou des her-  
bes, et de la farine d'orge ou d'avoine  
lâchées. En même temps, les  
mère aux champs, toujours en  
évitant la pluie et par les temps  
humides on choisit les terrains  
secs et sablonneux, où les dindonneaux  
humides leur sont contraires. Le  
dindon n'aime pas à avoir les pattes  
mouillées.

**LA PREPARATION DES  
OEUFs POUR LA  
VENTE**

Le Ministère fédéral de l'agricul-  
ture, à Ottawa, vient de publier,  
par ordre du Ministre, l'ouvrage  
honorable Martin Burrell, un bulletin  
fort utile sur la préparation  
des oeufs pour la vente. Ce bulletin  
nous fait connaître les perles  
énormes qui résultent de la façon  
négligée ou défectueuse avec  
laquelle on traite les oeufs, et  
dont on traite les oeufs destinés  
à la vente; il propose des moyens  
pour les rendre et de perfectionner  
la façon de les traiter, et au-  
tant dans l'intérêt du producteur  
que du consommateur.

Ce bulletin qui porte le numéro  
10, de la série du Commissaire  
de l'industrie agricole, se compose  
de 24 pages, comprenant un  
certain nombre de photographies  
qui facilitent beaucoup l'intelli-  
gence du texte. Tous ceux qui dési-  
rent en recevoir un exemplaire  
n'auront qu'à s'adresser au Bu-  
reau des publications, Ministère  
fédéral de l'agriculture à Ottawa.  
Nous y trouvons d'abord l'ex-  
posé de la manière dont se fait  
habituellement la manipulation  
des oeufs, puis des résultats de  
certaines expériences, et enfin  
des conseils pratiques et des  
détails pour les cultivateurs, les  
marchands, les acheteurs d'œufs,  
les compagnies de chemins de fer,  
et d'express, les commerçants, les  
entrepreneurs, les marchands,  
le détail et le consommateur. On  
recommande d'abord quelques  
conseils à l'agriculteur, à l'élève  
des oeufs, de séparer les œufs  
des oeufs immédiatement après  
la saison d'élevage, de ne pas  
vendre d'œufs fécondés, de four-  
nir aux oeufs des œufs, et de  
eux et bien garnis de literie  
pour ramasser les oeufs légèrement  
renversés, au moins une fois par  
jour et planté deux fois, le  
dindon sort au milieu de la journée,  
sans que possible au soleil et  
dans un endroit abrité, sous une  
tenture, par les piquets, on leur  
fait faire leur mère, afin qu'elle ne  
les condonne pas au loin. Il est  
peu de plaisir celui-ci sous un  
dindon.

**MARINE ET LITTÉRAIRE**

"Je vois dans les journaux  
de Toulon les hydroplanistes  
et tout autour du "Jules-Michel  
et".

"Et, oui, pour rappeler deux  
bons livres: "La Mer" et "L'É-  
toile".

**ROSSIERE**

"Une conversation de cinq mi-  
nutes avec une jeune fille com-  
mune nous suffit pour pouvoir li-  
sés penser les plus intimes.  
On croit cela doit être digne  
gratiable pour vous."

**LE MARI ÉNERGIQUE**

"Voilà femme a-t-elle tout  
jours le dernier mot? Elle  
dit: "Oh! non... c'est moi."  
dis: "Oh! non, chérie," ou: "T  
as raison, ma chérie."

**ST**

Terrains p  
la ville.

Terrains à

Tel. Main 3498

**WEST CANADA PULP**

**"LA LIBERTÉ", de**

**NOM**





## LEGE DE SAINT-BONIFACE

100

100

ANNÉE À L'Université du Manitoba. Deux cours classiques, l'un  
 en français, l'autre anglais; préparant au titre de B. A. de l'Univer-  
 sité. En outre, cours commercial complet. Vaste terrain.  
 Pour renseignements, s'adresser  
**AU REV. PERE RECTEUR,**  
 Le Collège, Saint-Boniface, Manitoba.

**Vins Français**  
**DE BORDEAUX**

## Vins Français DE BORDEAUX

au Margaux.	Chateau Yquem.
au Larose.	Haut Sauternes.
au Léoville.	Sauternes.
au St-Julien.	Barsac.

<p>leph. Medoc.          eaux en barriques et          ni-barriques.</p>	<p>Sauternes en barriques et          demi-barriques.</p>
--	---

**Richard Beliveau, Limitee**

3000 Main Phone M. 3762-3763

\*\*\*\*\*  
**WINNIPEG CHURCH GOODS Cie. Ltée.**  
 228 Rue Hargrave, Winnipeg, Man.

**WINNIPEG CHURCH GOODS Cie. Ltées.**  
226 Rue Hartnagg, Winnipeg, Man.

Nous avons reçu dernièrement un envoi des livres signés des  
deux cartonnages souples et peut-être mis entre toutes les mains.  
Il s'agit de livres français. Chaque volume est richement illustré.  
Le prix de chaque volume n'est que de 40 cents port compris.

Anneau fatal par Charles Frelay. Illustré par G. Dutrieu.

ne-Marie de la Providence, par Daniel Laumonier, ill. d'Orazi.  
Audiences Joyeuses, par Jean Druault, illustr. de Guydo.  
Ballon Fantôme, par Jacques des Gachons, illustr. de Robida.  
Bonheur de Simone par Georges Beaume, ill. de P. Loubère.  
dette de Gascogne, par Champoll, illustr. de René Lelong.  
Caravane de la Mort, par Karl-May, illustr. de Meyer.

château de la Vellieuse, par Guy Chantepleure, III, de Lucien  
Metivet.  
Hler-D'Or, par Daniel Maumonier, illustrat. de Marcel Pille.  
Compagnon du Dauphin, par Simon Boubée, illustrations de Zier.  
Compagnons de l'Alliance, par Jean Guétary, III, de Zier.  
s Conquérants de l'Aïr par Georges de Lys, III, de A. Robida.

contes de l'épée, par Henri de Brielay, illustr. de Zier.  
maris l'Athénienne, par Henri Guerlin, illustr. de Dutriac.  
défense de Paris par Jules Mazé, illustr. de documents de l'époque  
demoiselle blanche par Charles Foley, ill. de G. Dutriac.  
s derniers coups de feu, par Jules Mazé, illustré de reproductions  
de tableaux.

De l'Étoile et l'otage, par J. Edhor, illustr. de Paul Dextex.  
Les Deux Antoinettes, par Ernest Daudet, illustr. de Dutriac.  
Enlèvement des Cerisiers, par Georges de Lys; ill. de Dutriac.  
Enseigne de Vaisseau Paul Henry par René Bazin; nombreuses  
illustrations.  
Étoile du Pacifique, Par Georges Price, illustr. de Jorda.

Planches de Brumaire par Jean Drauit, illustr. de Conrad.  
 Mlle de Preux par Jean Guetary, illus. de Louis Edouard Fournier.  
 La Pille de boyard, par Paul Yabb, illustr. de Gaston Lhuier.  
 Fillette de du Guesclin par Pierre Maël, illustrations de M. Pille.  
 Jules de Jérusalem et solitude du Judée par Henri Guertin, ill.  
 d'après les photographies de l'Auteur.  
 Les autres, lesques des Gaches, illustrations de G. Dutrieu.

Wagon de 3e classe par Jean Drault, illustr. de Gerbault et Guydo.

quelque chose de son prest  
qu'il sentait atteint. Il ne réu  
qu'à faire troubler le nombre  
ses lignes et à faire suppri

du réfectoire, après avoir  
la hâte son déjeuner du  
D'un coup d'œil il devine  
station et marche droit à  
chet.

A peine cette opération  
elle terminée que le Kabyle,  
grands pas, traversait la  
se dirigeant vers le cachot. M

né à descendre, mais, malade, l'air gouaillieur et insouciant, il sentait sur lui les regards de toute la division.

Il s'y attendait presque.  
A grand-peine, il put entre-  
lever l'enfant, qu'il étendit  
le lit : le visage était blanc et

comme le surveillant, fude la réponse, donnait un pied dans la chaise, Mertrébucha, et finalement alabber de tout son long sur les

Pendant une demi-heure Kabyle soigna l'enfant, luiignant le visage de vinaigre.

fr froide, lui faisant boire de rhum à lui, péniblement a sur ses maigres appointem et lorsque Clément ouvrit veux, il l'embrassa comme son

re l'eût embrassé, sentant  
dir en lui, pour cet élève in  
au, un sentiment d'immense  
té; puis il le prit dans ses br

(A suivre)

100



# LES CATHOLIQUES ALLEMANDS

**LES CATHOLIQUES ALLEMANDS DE L'OUEST TIENNENT LA SEMAINE DERNIERE UN IMPORTANT CONGRES. CE QU'ILS PENSENT DE LA QUESTION SCOLAIRE. DISCOURS DE MGR BUDKA, EVEQUE RUTHENE.**

Les catholiques allemands de l'Ouest ont en mardi, mercredi et jeudi derniers leur congrès dans les salles de la paroisse Saint-Joseph, Winnipeg Nord. Des délégués sont venus de tous les centres catholiques du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta. Ils ont été les hôtes des familles allemandes de la paroisse Saint-Joseph.

Mardi matin, à huit heures et demie, arrivait de nombreux délégués de Regina. Conduits par la fanfare Sainte-Marie de Regina, ils se rendirent à la salle du congrès. Au son des rires main et d'élégie ils furent reçus par une nombreuse délégation des délégués déjà arrivés. Ils escortèrent les automobiles conduisant Mgr Dugas, l'abbé Prudhomme, A. neuf heures, Mgr Bellevue assisté des RR. PP. Toupin et d'Orp, célébra la messe. Mgr Bellevue prononça un beau sermon sur la foi, sa nécessité et les forces qu'elle donne. Le chœur rendit ensuite un concert en quatre parties de Stein avec accompagnement d'orchestre.

Après la messe les délégués se rendirent à une grande conférence. Mgr Langevin fut présentée à Mgr Langevin par M. Ludwig Erik. C'est avec joie et pitié que les Allemands Catholiques réunis en leur cinquième convention annuelle saluèrent Mgr l'Archevêque. Depuis la dernière réunion à Regina, les grands changements ont marqué les progrès de l'Eglise Catholique dans l'Ouest. La nomination d'un évêque de rite ruthène fut une grande consolation pour les Allemands catholiques car elle les assure que les Ruthènes seront gardés contre les attaques de ceux qui s'efforcent de les séparer de leur ententeur leur foi. Tous ont accueilli avec joie la visite de Mgr Stagni, le plus apostolique. Ses paroles de encouragement sont gravées dans la mémoire de tous les catholiques.

Les catholiques allemands se réjouissent de la nomination de Mgr Bellevue au poste d'évêque auxiliaire. Ils remercient Mgr Pascal, évêque de Prince-Albert, qui a bien voulu honorer la convention de sa présence. Convaincus, comme nos frères d'Allemagne, que la vraie force, les catholiques allemands ont organisé des congrès. Chaque congrès a marqué la victoire d'une cause. Les catholiques allemands n'ont pas appris en une journée la nécessité de la paix interne, de l'indéfectible persévérance et de l'indomptable ténacité qui triomphent de tous les obstacles. Cette leçon nous a été apprise par des années de persécution et d'oppression à tous les degrés, dans les quels nous combattons. Les catholiques d'Allemagne ont vu leurs monastères et leurs couvents supprimés, leurs pensionnats dispersés; ils furent privés du ministère de leurs évêques et de leurs prêtres; ils étaient dépeuplés comme des trinités. L'Empire avait qu'ils prennent conscience de leur puissance et forcé le Chancelier de Fer à reculer.

Mais Dieu voulait que le bien sortit du mal. Les souffrances des catholiques allemands enseignèrent à notre jeunesse l'importance d'une foi allemande quelle était la force des catholiques allemands. Leurs principaux chefs, entre autres le célèbre Windthorst, ont dirigé la lutte et ont montré ce que l'unité de desir et de dévouement à une cause sacrée peuvent accomplir. Le monde voit aujourd'hui les fruits de leurs splendides travaux; le Centre Allemand, le Volksverein.

On a appelé le Centre Windthorst aux catholiques allemands le "Volksverein" l'union populaire des Catholiques Allemands. Il fonda cette institution quel que temps avant sa mort.

Elle a pour but d'encourager et de promouvoir l'exercice, des droits et principes de l'humanité, l'efficacité, à la révolution et au socialisme. Elle défend encore l'héritage chrétien dans la société. A la mort de son fondateur, l'union contenait cent mille membres. Elle atteint aujourd'hui le chiffre de un million en Allemagne. Il y a quelques années une

R. P. Sauner o.m.i., de QuAppelle, Sask., traita des questions canadiennes; M. L. Krümer étudia la question de l'immigration au point de vue catholique; M. Arthur Hawkes parla des avantages que procurent les catholiques.

Le R. P. Bour o.m.i., fournit d'intéressantes statistiques sur les catholiques dans l'Ouest Canadien. En chiffre ronds les catholiques forment quarante pour cent de la population totale. Il y a 4,445 prêtres, 4,000 églises, 2,900 presbytères.

Il recommande de travailler de concert avec les Canadiens-français qui sont les fondateurs du catholicisme au Canada. Il y a trente-cinq mille catholiques allemands dans la Saskatchewan. Il y en a 18,000 dans le diocèse de Prince-Albert et 17,000 dans le diocèse de Regina. Les catholiques ont suffisamment de force pour faire respecter leurs droits dans tout le Canada.

Le R. P. Mathias, de Loefel, Sask., traita de la question scolaire et exprima l'espoir que tous les catholiques, ruthènes, polonais, anglais et français s'organisent solidement.

A la séance du soir, M. A. Vonguet fit une revue générale de la question scolaire au Manitoba. Il appuya tout particulièrement sur les dernières négociations entre les catholiques de Winnipeg et le bureau des Ecoles.

Au cours de la discussion générale qui suivit, plusieurs chefs catholiques allemands traitèrent la question dans tous ses détails, ne cachant pas leur opinion sur les droits de l'Etat et les partis politiques ont accordé aux catholiques. Les derniers événements les ont convaincus qu'il ne faut rien attendre de la politique et qu'il doit lutter jusqu'à ce que les droits des catholiques leur soient restitués.

On a fortement approuvé l'attitude de M. Bourassa sur la question des écoles du Keewatin et ses énergiques déclarations des ministres Pelletier, Nantel et Dubert et de tous les députés qui manquèrent à leurs promesses. Un des orateurs commenta sur le dernier voyage de M. Bourassa dans l'Ouest.

M. C. Vehren, président, parla longuement de la nécessité d'organiser et des résultats qu'on en tire. Il fit l'histoire du Volksverein depuis sa fondation. Il déplora le manque d'organisation qui règne en général chez les catholiques.

M. H. Hude, de Vilank, Sask., traita de l'attitude des catholiques dans les élections municipales.

La salle du congrès était comble. D'excellente musique fut exécutée par la fanfare de l'Eglise de Saint-Marie de Regina. Un chœur mixte sous la direction de M. Jacob Doerr, rendit un excellent programme.

## SECONDE JOURNEE

Le mercredi, Mgr Dugas chanta la messe assisté du R. P. Mathias comme diacre et du R. P. Burke comme sous-diacre. Le sermon fut prononcé par le R. P. Peter, prieur de l'abbaye des Bénédictins à Muenster, Sask. Il traita des notes caractéristiques du catholicisme. Le R. P. Albrecht Braun envoya un télégramme de New-York.

Un vote de blâme à l'adresse du Telegram qui omet de son rapport du discours de Mgr Langevin. Le R. P. Bour traita de l'œuvre de la société durant la dernière année. Des pamphlets ont été envoyés dans tous les ports catholiques allemands vers les ports catholiques allemands. Depuis un an la société a augmenté de cent pour cent. Elle atteindra bientôt espère-on, 5,000 membres.

On étudia ensuite les questions suivantes: Les Canadiens-français et les Polonais pour la défense des droits religieux et nationaux. On demanda à la Mère-Générale des Ursulines de fonder, en Saskatchewan une institution pour les filles catholiques et les institutrices.

On remercia les évêques pour avoir obtenu des prêtres allemands. On décida que la German Canadian League ne serait pas combattue aussi longtemps qu'elle ne s'immiscerait pas dans les affaires des catholiques.

On demanda à la C.M.B.A. l'organisation partout où c'est possible des succursales.

La journée se termina par l'élection des officiers pour la prochaine année.

## TROISIEME JOURNEE

Le matin eut lieu une enthousiaste réception en l'honneur de Mgr Budka, évêque ruthène. Mgr Pascal, évêque de Prince-Albert, célébra la messe, assisté du R. P. Peter, prieur de l'abbaye des Bénédictins à Muenster, Sask., et des RR. PP. Bour et Mathias.

## DISCOURS DE MGR BUDKA

Mgr Budka qui a une parfaite maîtrise de la langue allemande prononça un important discours sur la question scolaire. "La question scolaire est une question de première importance pour les catholiques canadiens, nés à l'étranger, dit Mgr Budka. Nous devons préparer notre avenir mais nous devons aussi préparer celui des générations à venir, celui de nos fils, de nos filles et de leurs descendants. Un moyen d'y parvenir c'est de surveiller et de faire bonne garde autour de nos écoles. Comme Mgr l'Archevêque l'a bien dit: Ce devrait être pour nous la plus importante des questions."

La population catholique du Canada est comme une grande famille. Et un temps viendra où nous aurons notre nation même dans l'Ouest Canadien. Les catholiques en général devraient être unis sur la question scolaire. Nous ne pouvons être satisfaits que quand les maîtres, les livres et les méthodes, en tant que cela concerne nos enfants, sont en parfaite harmonie avec la patrie et l'esprit catholiques."

Pour nous, Canadiens nés à l'étranger il est d'importance primordiale que nous ne nous laissons pas trop rapidement de nos traditions et spécialement de ce qui est nécessaire à la conservation de notre sang. L'expérience nous a enseigné que "la langue maternelle est celle dans laquelle les vérités religieuses devraient être enseignées à l'enfant. Si nous ne demeurons pas fidèles à notre race, nous sommes des traités à notre nouvelle patrie. Seulement ceux qui se maintiennent à ce niveau pourront retirer un plein bénéfice des avantages offerts à chacun cette nouvelle patrie. Dans l'état actuel des choses nous devrions nous efforcer de développer l'éducation à l'école et au foyer. C'est Mgr Pascal de Prince-Albert qui dans une récente lettre pastorale déclarait que la langue maternelle est la langue pour enseigner la religion. Tout devrait se le rappeler."

Mgr Budka traita ensuite de la question ruthène. Il y a quelques dix ans, les protestants ont été une forte campagne chez les Ruthènes. Au début ils avaient certains succès mais Mgr Budka est heureux de déclarer aujourd'hui que presque tous les Ruthènes qui avaient été entraînés au protestantisme sont retournés à l'Eglise Catholique. Il espère que les autres victimes du protestantisme reviendront bientôt à la foi de leurs pères. Il assura ses auditeurs que dans la question scolaire et dans les questions religieuses les Ruthènes sont de retour avec les autres catholiques.

Le congrès se termina par l'adoption de plusieurs vœux. La plupart des délégués sont retournés le soir même dans leur foyer.

## Le dévouement d'une sœur

Il y a deux mois environ, un jeune ouvrier de la Verrière blanche de Fournies (Nord), nommé Désiré Caigniet, et âgé de dix-sept ans, fut victime d'un terrible accident: son bras droit, happé dans un malaxeur, fut littéralement dépeuplé de l'épaule jusqu'au poignet.

Le docteur Decroix, de Fournies, et le docteur Camolet, de Lille, lui donnèrent les soins que réclamait son état. Mais les chirurgiens préféraient faire l'opération sur le bras lésé, même, d'ailleurs très redouté.

L'opération réussit parfaitement, mais la greffe ne prit pas sur toute la partie à recouvrir; une seconde opération était donc nécessaire. Or le blessé avait tant souffert, qu'il ne pouvait plus songer à lui demander un nouvel effort.

C'est alors que Jeanne Caigniet intervint à nouveau: énergiquement, demandant qu'on la laissât souffrir pour la guérison de son fils. Ce fils, le blessé avait tant souffert, qu'il ne pouvait plus songer à lui demander un nouvel effort.

Un cur allemand de campagne, sachant le français, cherche une vieille machine. Une veste avec un ou deux enfants sera aussi acceptée. S'adresser à ce journal.

## Département des patrons



Blouse de dame "Balkan".

Le devant et le dos sont unis. Les trois pièces amplies du vêtement en France à la bonnet inférieure et à la manche dans une bande. On dit que cette nouvelle méthode de rattachement d'une blouse s'appelle la "vase d'une ceinture extrêmement basse. Mais dans sa forme actuelle elle a une apparence et paraît jeune. Le col de cette blouse est ouvert; un petit col et des revers en marquent le bout. De la sole, de la laine, des poils, de la toile ou du pique.

Le patron 6186 comprend les mesures de buste de 34 à 42 pouces. La grandeur moyenne demandée 2 1/2 vers d'un tissu de 26 pouces de largeur. Ce patron peut être obtenu en envoyant dix sous au bureau de ce journal.



"Romper" pour enfants.

Les "rompers" sont reconnus comme le meilleur vêtement pour enfants au jour. La vignette ci-dessus fait voir un genre ou le devant est tout d'une pièce tandis que dans le dos il y a une ou deux ouvertures à la ceinture, ce qui est un peu décollé et un peu près. Les manchettes sont en coton.

Les tissus, surtout si les enfants jouent au tennis, gingham, galles, etc.

Le patron 6187 convient aux enfants de 2, 4 et 6 ans. La grandeur moyenne demandée 2 1/2 vers d'un tissu de 26 pouces de largeur.

Ce patron peut être obtenu en envoyant dix sous au bureau de ce journal.

## LA LIBERTÉ

NOTRE COUPON.

Département des patrons. La Liberté, B. P. 2151.

Envoyez retour, s'il vous plaît, le coupon ci-dessous.

No. .... Grandeur ....

No. .... Grandeur ....

Qui No. ....

Ville ....

Province ....

Note: Un délai d'un mois dix jours doit nous être accordé pour l'expédition du patron.

## MENAGERE

Un cur allemand de campagne, sachant le français, cherche une vieille machine. Une veste avec un ou deux enfants sera aussi acceptée. S'adresser à ce journal.

## UN LIVRE QUI FAIT ÉPOQUE

## HISTOIRE

## DE

# L'Eglise Catholique

Dans l'Ouest Canadien

(1659 - 1905)

Par le Rev. P. A. G. Morice, O. M. I.

TROIS VOLUMES RELIÉS, SUPERBEMENT ILLUSTRÉS DE PHOTOGRAPHIES, CARTES, FAC-SIMILES.

(80 chapitres au lieu des 43 de la traduction anglaise.)

Prix: \$5.60 et \$6.60 franco, Selon la qualité de la reliure.

Adresser les commandes à L'Auteur, WEST CANADA PUB. CO., WINNIPEG.

Aussi: Dictionnaire Historique des Canadiens et des Métis français de l'Ouest. Nouvelle édition, revues d'un Supplément. Prix: \$1.50 reliée et franco, cinq pour \$6.00.

A VENDRE: Toutes sortes de bois de seconde main.

123 RUE WATER. Téléphone: Fort Rouge 879.

J. A. BEAUPRE: AVOCAT, NOTAIRE, ETC. BUREAU: CHAMBRE 312, BLOC McINTYRE, WINNIPEG, MAN. BUREAU: PHANE 1554. RESIDENCE PHANE MAIN 1832.

DUBUC, MONDOR & BEAUDRY: Avocats & Notaires. 27 et 28, Edifice Canada Life, Coin des rues Portage et Main.

WINNIPEG, MAN. Tel. Main 583 et 5998.

Immeubles, prêts de fonds prêtés et assurances. Ernest Aubin: Téléphone, Garry: 2486.

BUREAU: 312 Batiase Nanton. Téléphone, bureau: Main 2564.

S. L. JONCAS: DENTISTE. Drs. Maloney & Kennedy: Chambre 638, Somerset Block (Rue d'Artois, Tel. Main 5095).

DUBUC & TOWERS: Avocats & Notaires. BUREAU: 201-203 Edifice Somerset. Portage Ave. Winnipeg, Man. Courte Route 40.

ALLEZ AUX LIBRAIRIES KEROACK: Pour livres de prières, objets religieux, livres classiques, romans, etc.

227 RUE MAIN, WINNIPEG. Visitez la rue Ste-Marie.

62 RUE DUMOULIN, SAINT-BONIFACE. Nous n'avons pas de catalogue.

PAUL BERNIER: BIJOUTIER. Spécialité: montres difficiles à réparer. 131 RUE MARION, NORWOOD. Phone Main 7205.

Dr. M. V. McKENTY: DENTIST. 402 McArthur Block, Winnipeg.

DOCTEUR F. LACHANCE: Des Hôpitaux de Paris. ANCIEN CHIEF DES INTERNES A L'HOTEL-DIEU, MONTREAL. Chirurgie et Gynécologie. Chambre 246, Somerset Bldg. Avenue Portage. Phone M. 7204. Coin Aulneau & Hanel, St-Boniface. Phone M. 2618.

L. A. DELORME: de la Société Lavoisier. WILSON, McURRAY, DELORME. DAVIDSON & WHELDON. AVOCATS. BUREAU: 108 et 112 Edifice McIntyre. Winnipeg, Man. Tel. 725.

DOCTEUR L. D. COLLIN: des Hôpitaux de Paris. Ex-interne des Hôpitaux de Paris. Spécialité: maladies de la femme. BUREAU: Chambre 108, Cadogan Bldg. Coin Graham et Main, Winnipeg.

J. B. LECLERC: Bureau de Tabac. TEL. M. 5009.

15 Ans. Provancher, St. Boniface. LISEZ LA LIBERTÉ.

